

**在荔枝嶺路及青山醫院職員宿舍舊址  
興建兩座康復綜合大樓以及  
在荔枝角醫院提供臨時的長期護理名額**

**目的**

本文件旨在通知委員下列計劃：

- (a) 在荔景山岬及青山醫院職員宿舍舊址發展兩座專作康復用途的綜合大樓；以及
- (b) 在等候上述兩座大樓落成啓用期間，在荔枝角醫院提供 400 個臨時性的長期護理名額。

**背景**

2. 我們選擇了題述兩個地點，發展專用設施，以滿足市民對殘疾人士日間及院舍照顧服務的需求。專用於康復服務的綜合大樓可解決在公共屋邨及私人物業等地方融入額外的康復設施方面所遇到的困難，因為當地居民對居所附近提供這類服務不大接受，另一好處就是透過互用一般支援服務，盡量善用資源。顯示這兩個地點的位置圖分別載於附件 1 及附件 2；概述各類康復服務現有及計劃的供應情況和輪候名單資料則載於附件 3。在兩座綜合大樓計劃提供額外康復服務，可稍為紓緩市民對這類服務的需求。

3. 建築署署長對每項工程計劃進行了初步工程計劃可行性研究，研究報告確定了荔景及青山的計劃均屬可行，而指示移交日期分別為二零零四年一月及八月。兩地的土地及有關樓宇擁有權仍為政府所有，至於工作則會交由一間公開挑選的非政府機構負責。

4. 目前的長期護理名額輪候名單上共有 1 378 名申請者，包括 854 名現正在不同公共精神科醫院接受護理的長期精神病患者。在

等候長期護理院能在兩座新綜合大樓內興建及啓用期間，我們發現可善用荔枝角醫院處所<sup>1</sup>這個合適地點，來營辦長期護理設施，因此我們已落實和醫院管理局合作，在荔枝角醫院設立 400 個臨時的長期護理名額，讓長期精神病患者能提早得到服務。荔枝角醫院的位置圖載於附件 4。

## 工程計劃詳情

### 兩項康復工程計劃

5. 荔枝嶺路及青山醫院職員宿舍舊址的工地面積分別為 3 719 平方米及 4 194 平方米，我們分別會在兩個地點興建一座七層高及九層高的樓宇，以便提供下列設施：

設施	單位數量	總收容額
<u>荔枝嶺路</u>		
- 長期護理院	2	400
- 中途宿舍	2	80
- 庇護工場	1	120
<u>青山醫院職員宿舍舊址</u>		
- 長期護理院	2	400
- 中途宿舍	2	80
- 嚴重弱智人士宿舍	2	100
- 展能中心	2	100
- 中度弱智人士宿舍	2	100
- 庇護工場	1	120

<sup>1</sup> 經過一項精神服務檢討，醫院管理局計劃善用住院精神科服務，並擴展社區服務，最後會令荔枝角醫院的處所歸還政府所有。

6. 建築署署長會負責管理這兩項工程計劃，包括先遣工作、工程設計、投標文件處理及其後的工地監督工作。兩項工程計劃均會得到加快處理，工程的展開及完成日期如下：

工程計劃	展開日期	完成日期
荔枝嶺路綜合大樓	二零零二年五月	二零零四年一月
青山醫院職員宿舍舊址的綜合大樓工程	二零零二年二月	二零零四年八月

7. 我們已就荔枝嶺路工程計劃諮詢葵青區議會的意見，他們對這項計劃已表示贊成。我們計劃於二零零一年一月九日就青山醫院職員宿舍舊址的工程計劃諮詢屯門區議會的意見。我們不預期該會及地區團體會反對這項計劃。

#### **荔枝角醫院臨時性長期護理宿位**

8. 荔枝角醫院是一所公立醫院，由醫院管理局負責行政及管理工作。醫院佔地廣闊，約有 20 座單層或兩層的樓宇散佈在階地斜坡上。在檢討過該院的精神科服務後，醫院管理局已計劃撥出該院的處所。在一般情況下，這些處所會歸還政府產業署所有，以便作其他用途或拆卸。經過與醫院管理局的洽談後，我們認為這些處所最適合用於提供臨時性的長期護理宿位。鑑於此項安排僅屬臨時性質，並為確保能順利由精神科醫院轉換成長期護理單位起見，我們已邀請醫院管理局在荔枝角醫院提供 400 個臨時的長期護理名額，對此醫院管理局已表示同意。

9. 荔枝角醫院的臨時性長期護理宿位會由社會福利署資助營辦，醫院管理局則會負責管理工作。為此，醫院管理局建議根據《醫院管理局條例》成立一間附屬公司，清楚劃定問責範圍，並按照社會福利署的津貼條款及規定，令長期護理宿位的管理工作更為完善。臨時性長期護理宿位的管理及營辦事宜將受由社會福利署及醫院管理局共同簽訂的“津貼及服務協議”所規管，此項“津貼及服務協議”和所有由社會福利署與其他非政府機構所簽訂的“津貼及服務協議”相似，我們會以整筆撥款的模式向醫院管理局提供撥款。由醫院管理局及社會福利署提名的董事會組成一個委員會，監

督公司的營運情況。

10. 荔枝角醫院的臨時長期護理宿位會分兩期收納病人。第一期收納程序訂於二零零一年三月進行，將會收納 200 名正在社會福利署長期護理宿位輪候名單上並正住在荔枝角醫院的申請人。然後我們會陸續從社署的中央輪候名單上收納需要長期護理服務的病人。待新的康復綜合大樓於二零零四年落成啓用後，住在荔枝角醫院臨時長期護理宿位的住客便會遷進新的綜合大樓，而荔枝角醫院的宿位將會關閉。我們會視乎工程進度，決定這些臨時宿位應遷往荔枝嶺路或是青山醫院職員宿舍舊地的新樓內。

## 撥款安排

### 兩項康復設施工程計劃

11. 根據截至一九九九年十二月的價格水平，兩項康復設施工程的非經常開支預計總數為 5 億 5,100 萬元。我們會從獎券基金撥款支付這項費用。有關的分項數字載列如下：

項目	荔枝嶺路	青山醫院職員 宿舍舊址
	(元)	(元)
建築及裝修	196,416,000	338,519,000
家具及設備	6,820,000	9,720,000
	203,236,000	348,239,000
<b>總支出</b>		<b>551,475,000</b>

這兩座綜合大樓的運作成本預計為 5,600 萬元及 8,500 萬元。

### 在荔枝角醫院所設的臨時長期護理宿位

12. 設立一間有 400 個宿位的長期護理院，每年所需的資助額預

計為 3,450 萬元，但未計及以實報實銷方式支付的租金及差餉資助。考慮到長期護理院服務極為不足，我們已取得庫務局的同意，為設立 400 個長期護理宿位提供資助，以便在有關的基本工程項目落成前，在荔枝角醫院設立臨時長期護理宿位。

13. 為向長期精神病患者提供一個與家庭相近的環境，以便他們接受社會康復服務，我們亦會向醫管局提供 218 萬元，以支付在荔枝角醫院更換及添置家具及設備所需的費用。

14. 我們已取得津貼及政府獎券基金諮詢委員會的批准，從獎券基金撥出 218 萬元為兩項工程計劃提供資助，用作為荔枝角醫院的臨時長期護理宿位購置家具及設備。倘我們能盡早向財務委員會提交有關建議，會有助我們加快這兩項工程計劃的進度。

15. 由於兩項工程計劃的每年經常開支均超逾 1,000 萬元，我們會遵照一貫做法，在短期內徵求財務委員會的同意，以便實施這兩項工程計劃。

衛生福利局／社會福利署  
二零零一年一月

康復服務現有及計劃的供應情況  
和輪候名單概要

服務	截至二零零零年 十一月的現有 供應情況	截至二零零零年 十一月的輪候人數	已撥備款項計劃 提供的名額(註 <sup>1</sup> )
長期護理院	570	1 378	800
中途宿舍	1 307	369	200
中度弱智人士宿舍	1 544	1 260	650
展能中心	3 526	913	160
嚴重弱智人士宿舍	2 355	1 595	250
庇護工場	6 795	1 543	1 300

---

<sup>1</sup> 已撥備款項計劃提供的服務，包括計劃在荔枝嶺路及青山醫院職員宿舍舊址提供的建議服務。